

COLLECTION

ON AIME, ON AIDE



# INDOCHINE

CD 3 titres au profit de Médecins Sans Frontières



DOSSIER DE PRESSE

COLLECTION

ON AIME, ON AIDE

# INDOCHINE

CD 3 TITRES AU PROFIT DE  
MÉDECINS SANS FRONTIÈRES

---

**LE 29 NOVEMBRE PROCHAIN, LA FNAC SORTIRA DANS LE CADRE DE SA COLLECTION « ON AIME, ON AIDE » UN CD INÉDIT D'INDOCHINE AU PROFIT DE MÉDECINS SANS FRONTIÈRES.**

Pour la deuxième année consécutive, la Fnac se lance dans la diffusion d'un produit partage. Enregistré en public au Studio Davout le 31 août dernier, ce CD inédit d'Indochine contient 3 titres acoustiques - *Anne et moi*, *Dark et Comateen* – et sera distribué dans 61 Fnac du 29 novembre au 31 décembre prochain. A l'occasion de sa participation à la collection Fnac "*On aime, On aide*", le groupe Indochine a d'emblée souhaité soutenir les programmes de Médecins Sans Frontières ; les bénéfices de la vente de ce 3 titres seront donc reversés dans leur totalité à l'ONG.

## **A PROPOS DE MÉDECINS SANS FRONTIÈRES...**

Créée en 1971, Médecins Sans Frontières est la première organisation internationale d'aide médicale d'urgence. Présente dans plus de 80 pays, l'association s'est donné pour mission de venir en aide à des populations en détresse, sans aucune discrimination et dans le respect de la dignité humaine.

## **A PROPOS DE LA COLLECTION « ON AIME, ON AIDE »**

Cette opération, initiée en novembre 2001 à l'initiative de la Fnac, s'inscrit dans le cadre de son projet de produits partage "spécial Noël", une collection baptisée "*On aime, On aide*". Appréhendé et créé comme une action de commerce équitable, ce dispositif permet à la Fnac de mettre au service d'une association son réseau et sa connaissance du milieu culturel, la mettre en relation avec un créateur (artiste, écrivain, réalisateur...), et faire naître de cette connexion une œuvre qu'elle pourra ensuite mettre à la disposition de ses clients au profit de l'organisation choisie. L'occasion aussi pour celle-ci de mieux faire connaître ses actions auprès du grand public.

Mathieu Chedid parraina la première édition de la collection "*On aime, On aide*". *En piste*, le titre inédit produit et distribué pour l'occasion, a permis de réunir 30 000 euros pour l'association Clowns sans frontières.

Pour tout renseignement complémentaire ou demande de visuels :

### **Service de presse Fnac :**

Cécile Legros  
01.55.21.58.98  
cecile.legros@fnac.tm.fr

### **Contact Médecins Sans Frontières :**

Marie-Pierre Barre  
01.40.21.28.21  
mbarre@paris.msf.org

## “ON AIME, ON AIDE”

### POURQUOI LA FNAC A-T-ELLE LANCÉE CETTE COLLECTION ?

La Fnac s'est toujours donné un rôle d'entreprise citoyenne et responsable, elle soutient régulièrement, des associations (ATD Quart-Monde, la FIDH, Tourism For Development, Reporters sans Frontières...) sous la forme d'édition de brochures, collecte de livres, appels aux dons ou à pétition... Autant de projets qui nous ont donné envie de travailler une réflexion plus globale, nous rendant plus actifs dans le soutien auprès de ces structures. Etant donné que la Culture constitue notre domaine de prédilection, il nous a paru naturel d'interpeller un créateur pour nous accompagner dans cette initiative.

Enfin, c'est l'occasion de faire appel à la générosité différemment, c'est-à-dire proposer au public non seulement de donner mais de recevoir en échange une œuvre culturelle, en l'occurrence un CD 3 titres inédit enregistré généreusement en acoustique en août dernier par le groupe Indochine.

**Anna Grossman,**  
*Directrice des Relations Culturelles de la Fnac.*

### LA FNAC, UNE ENTREPRISE CITOYENNE...

Forte de ce constat, La Fnac a décidé en juin 2001 de créer une collection de produits partage qu'elle a, dès sa conception, imaginé comme une action de commerce équitable. Cette action permet de mettre au service d'une association tout le réseau et la connaissance du milieu culturel de la Fnac, la mettre en relation avec un créateur (artiste, écrivain, réalisateur...), et faire naître de cette rencontre une œuvre que l'enseigne pourra ensuite mettre à la disposition de ses clients au profit de l'association choisie.

Au-delà d'une œuvre unique et généreuse, c'est aussi le moyen pour l'enseigne d'offrir à ces associations, bien souvent en demande, une vraie visibilité, et ainsi de mieux faire connaître leurs actions auprès du grand public.

### INDOCHINE POUR MÉDECINS SANS FRONTIÈRES

Pour cette seconde édition, la Fnac a contacté le groupe Indochine qui, malgré une actualité importante, a immédiatement accepté de participer au projet. Sensibilisé par la campagne de Médecins Sans Frontières sur l'Angola, la groupe a souhaité que l'organisation soit celle choisie pour être la bénéficiaire des ventes du Cd qui allait être réalisé quelques temps plus tard.

Enregistré à la fin du mois d'août en public au Studio Davout, ce CD acoustique présente 3 titres du groupe dont un inédit : *Anne et moi (inédit)*, *Dark et Comateen*.

Ce CD live sera vendu dans les 61 Fnac au prix de 5,34 euros. L'intégralité des ventes sera reversée à Médecins Sans Frontières.

### UN PREMIÈRE RÉUSSIE AVEC M ET CLOWNS SANS FRONTIÈRES



Pour le lancement de cette collection en novembre 2001, la Fnac avait fait appel à Mathieu Chedid, artiste qu'elle a suivi et soutenu depuis ses débuts, et lui avait demandé de composer un titre au profit d'une association. Parrain actif de Clowns sans frontières, l'association était apparue toute légitime pour être la première à bénéficier de ce nouveau dispositif... La Fnac lui a donc donné un coup de pouce pour Noël en mettant en place dans tous ses magasins un CD de 2 titres inédits : *“En Piste”*, composé et interprété par M (texte d'Andrée Chedid) et *“Maestro Musica”* un instrumental composé par Antonin Maurel, le fondateur de Clowns sans frontières.



La vente de ce CD 2 titres a permis de réunir la somme de 30 000 euros. Les fonds récoltés ont, ainsi, participé à soutenir plus particulièrement les programmes de Clowns sans frontières en Bosnie pour les enfants des écoles de Sarajevo et des centres pour personnes handicapés, et vont permettre très prochainement à l'association de retourner à Madagascar pour une mission en faveur des enfants des rues.



MSF

## LA CHARTE DE MÉDECINS SANS FRONTIÈRES

*Les Médecins Sans Frontières apportent leurs secours aux populations en détresse, aux victimes de catastrophes naturelles ou humaines, de situations de belligérance, sans aucune discrimination de race, religion, philosophie ou politique.*

*Ouvrant dans la stricte neutralité et impartialité, les Médecins Sans Frontières revendiquent au nom de l'éthique médicale universelle et du droit à l'assistance humanitaire, la liberté pleine et entière de l'exercice de leur fonction.*

*Ils s'engagent à respecter les principes déontologiques de leur profession et à maintenir une totale indépendance à l'égard de tout pouvoir, ainsi que de toute force politique, économique ou religieuse.*

*Volontaires, ils mesurent les risques et périls des missions qu'ils accomplissent et ne réclameront pour eux ou leurs ayants droit aucune compensation autre que celle que l'association sera en mesure de leur fournir.*

### MÉDECINS SANS FRONTIÈRES EN CHIFFRES\*

1971 : date de création

1999 : Médecins Sans Frontières reçoit le Prix Nobel de la Paix

1 000 départs de volontaires chaque année

45 pays d'intervention y compris la France

92% des ressources d'origine privée en 2001

\*pour la section française



Sur tous les points chauds de la planète, nous exerçons, depuis plus de trente ans, la médecine auprès de ceux qui tentent de survivre à des crises provoquées par la violence ou la négligence cynique d'autres hommes. Auprès de ces victimes, nous avons pris le parti d'agir au présent, de leur venir simplement en aide plutôt que de céder aux sirènes "des lendemains qui chantent", ou aux discours qui, en promettant la construction d'un monde parfait, génèrent des utopies souvent meurtrières. Nous nous méfions des formes actuelles de cette illusion comme des grands slogans qui appellent à la paix universelle ou à la santé pour tous. Face aux imperfections du monde, nous ne rêvons ni à la disparition des guerres ni à celle des maladies, mais nous revendiquons la possibilité d'intervenir pour tenter de sauver la vie de ceux qu'elles s'approprient à broyer. Notre première tâche est d'être présent sur le terrain, d'exercer la médecine auprès de ceux à qui ce privilège, parmi tant d'autres, est refusé. Il nous faut aussi parler haut et fort quand nous ne sommes plus en mesure de remplir notre mission, quand on nous interdit l'accès aux malades ou que les médicaments sont trop chers.

**Dr Jean-Hervé Bradol**  
*Président de Médecins Sans Frontières*

Nous avons été très touchés par la proposition faite par la Fnac et le groupe Indochine, d'être l'association bénéficiaire de l'Opération "On aime, On aide" 2002. Cette initiative, comme toutes les actions susceptibles de mieux faire connaître les activités de Médecins Sans Frontières et de nous aider financièrement à agir sur le terrain auprès des populations les plus vulnérables, est la bienvenue. Comme vous le savez, c'est grâce à la générosité de nos donateurs, à la confiance de certaines entreprises partenaires, mais aussi grâce à de telles opérations, qui favorisent la sensibilisation du public, que nous pouvons poursuivre notre travail. Cette initiative y contribuera naturellement elle aussi.

**Stephan Oberreit**  
*Directeur de la Communication et de la Collecte de Fonds*

## 2002 : L'OPÉRATION D'URGENCE EN ANGOLA

Parmi les nombreuses missions de Médecins Sans Frontières conduites en 2002, l'Angola représente la plus importante opération d'urgence menée cette année.



Quand en avril 2002 la trêve est signée entre les belligérants, après 27 années de guerre civile, les Médecins Sans Frontières, présents dans le pays depuis 1993, découvrent des zones jusqu'alors inaccessibles à l'aide humanitaire, et mesurent la véritable ampleur de la catastrophe : des "poches" de dizaines de milliers de personnes chacune, dans un état de malnutrition très avancé, dans un état de santé effrayant. Ce sont là les "otages" de cette guerre, jusqu'alors prisonniers de ces zones rendues inaccessibles par la reprise de la guerre, en novembre 1998.

Médecins Sans Frontières doit alors faire face à une situation aussi exceptionnelle qu'urgente : des dizaines de milliers de personnes, en particulier les enfants, sont en danger de mort.

Face à de tels besoins, l'association mobilise d'exceptionnels moyens humains et logistiques : les équipes sur le terrain sont renforcées, des centres de nutrition sont ouverts dans 11 des 18 provinces du pays, des tonnes de nourriture sont acheminées... Depuis le début de l'urgence, 20 000 personnes ont été soignées dans les structures ouvertes par l'association. Huit millions d'euros seront nécessaires pour faire face à cette grave crise alimentaire.



Aujourd'hui, malgré une nette amélioration de la situation, les équipes sont encore fortement mobilisées pour apporter les soins nécessaires à cette population oubliée, car les perspectives d'avenir restent très sombres pour les Angolais, dont la survie jusqu'aux prochaines récoltes, dépend entièrement de l'assistance humanitaire. Outre son action de secours, Médecins Sans Frontières dénonce depuis 6 mois la prise en otage de la population, première victime du conflit entre le gouvernement et les rebelles, et les insuffisances des acteurs de l'aide internationale.

## L'OEIL DE SEBASTIÃO SALGADO



Au mois d'avril 2002, Médecins Sans Frontières demande à Sebastião Salgado de se rendre en Angola, pays qu'il connaît bien, pour l'aider à alerter le monde entier sur la détresse extrême de la population.

Sebastião Salgado, Brésilien, est aujourd'hui l'un des photographes les plus reconnus et les plus engagés. Economiste de formation, il décide de changer de carrière pour devenir reporter, en 1973, durant un voyage en Afrique. Il travaille successivement pour Sygma, Gamma, Magnum Photos où il restera jusqu'en 1994, date à laquelle, son épouse, Lélia Wanick Salgado et lui-même fondent leur propre agence, Amazonas, à Paris. Il

réalise de nombreux reportages, notamment sur la guerre en Angola et au Sahara Espagnol, la prise d'otages israéliens à Entebbe, et la tentative d'assassinat du Président Reagan. Parallèlement, il entame des projets documentaires personnels à long terme.

Pendant les années 1980, il travaille quinze mois au Sahel avec Médecins Sans Frontières dans une région frappée par la sécheresse et publie "*Sahel : L'Homme en Détresse*".

La vision de Salgado est intuitive, et fait une large place à l'émotion. Son approche n'est pas fondée sur une analyse intellectuelle de ses sujets. Il se laisse au contraire guider par la chaleur des rapports qu'il a établis avec eux, et par un extraordinaire respect de leur dignité.

**Le reportage effectué par Salgado en Angola, en mai 2002, sera projeté durant la conférence de presse.**

## INDOCHINE, CHRONIQUE D'UN SUCCÈS ANNONCÉ...



Indochine c'est une histoire qui débute dès le printemps 1981 avec le soutien d'un des clubs branchés de l'époque, Le Rose Bonbon. Le succès pour le groupe est quasi immédiat et Indochine prend son envol.

En 1983, c'est le plébiscite avec le single "L'Aventurier" que les radios diffusent en boucle. Le titre devient le hit de l'été, et il s'en écoulent 800 000 exemplaires. Récompensé par le Bus d'Acier cette même année, le groupe a d'ores et déjà trouvé son public et les médias les encensent.

Le deuxième album sera un challenge. En 1984, Nicola, Dominique, Stéphane et Dimitri sortent "Le Péril Jaune" dont le succès n'a rien à envier au premier (225 000 exemplaires vendus). Une armada de fans s'enflamme au rythme des titres "Kao Bang", "Miss Paramount" et "pavillon Rouge", puis vient le troisième album baptisé simplement "3" avec son florilège de tubes qui feront d'Indochine le groupe phare de toute une génération : "3ème Sexe", "3 nuits par semaines", ou encore "Les Yeux Noirs" dont le clip sera réalisé par Serge Gainsbourg.

Dorénavant, Indochine campe en première ligne et fête ses 5 ans avec l'enregistrement d'un concert filmé au Zénith de Paris. En 1991, pour ses 10 ans, le groupe sort Le Birthday Album qui se vend à 600 000 exemplaires. La tournée qui suivra, le Birthday Tour, électrise un public frustré par 4 ans d'absence scénique d'un groupe adulé.

Commence alors une période plus difficile pour Indochine : certains rock critiques retournent leur veste, l'album "Un jour dans notre vie" connaît un succès mitigé et le trio s'interroge : l'avenir du groupe est en jeu. En 1996, la compilation "Unita" envahit les bacs, la sortie de l'album "Wax" en 1997 passe inaperçue dans les médias mais le public est toujours là, fidèle. 1999 est une année sombre : Stéphane décède pendant l'enregistrement de l'album "Dancetaria" qui sortira plus tard, enfantement douloureux mais finalement heureux : la réaction du public est incroyablement bonne. La tournée, qui est un succès, débouche sur les Nuits Intimes, une série de concerts acoustiques qui donnera naissance à un album en 2001.

Après l'apothéose de cette tournée intimiste, Indochine se lance dans la composition d'un nouvel album. Paradize, dernier album en date d'Indochine, et premier opus du groupe véritablement ouvert aux featurings et collaborations avec Mickey 3 D, Jean-Louis Murat ou encore Melissa Auf Der Maur sur le duo "Le Grand Secret", sort dans les bacs le 12 mars 2002 porté par un premier single qui fera l'unanimité "J'ai demandé à la Lune". Depuis le retour du groupe Indochine est salué sans conteste par tous les médias et la tournée Paradize Tour se joue à guichets fermés avec de 300 000 spectateurs sur l'ensemble des salles et un succès discographique conséquent avec près de 700 000 exemplaires de Paradize vendus à ce jour.

[www.indo.fr](http://www.indo.fr)



**DISPONIBLE DANS TOUTES LES FNAC  
DU 29 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE**

### 1 Comateen 1 - 5'05"

(Camille Laurens - Nicola Sirkis / Nicola Sirkis - Olivier Gérard) Editions : DR

### 2 Dark - 4'21"

(Rudy Leonet - Nicola Sirkis / Nicola Sirkis - Olivier Gérard) Editions : DR

### 3 Anne et moi - 3'06"

(Nicola Sirkis / Dominique Nicolas) Editions : DR

Nicola Sirkis : Voix et guitares

Oli De Sat : Guitares

Mr Boris : Guitares

Mr Eliard : basse

Mr Helbert : Piano

Réalisé par Oli De Sat et Indochine

Enregistré en public le 31 août 2002 et mixé au studio Davout (Paris)

par Christophe Genix et Stéphane Prin

assistés de Marc Gueroult et Jocelyn Maigret.

Masterisé chez Dyam (Paris) par Rafale Tonzo n° Top

© 2002 SONY MUSIC ENTERTAINMENT (FRANCE S.A) © 2002 FNAC  
TIRAGE LIMITE, ÉDITION SPECIALE AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DE SONY MUSIC FRANCE.